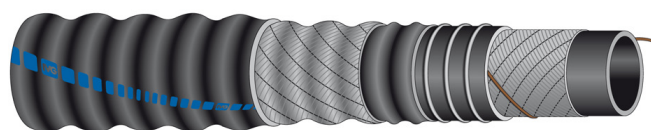




code	inside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		bending radius		vacuum	length max	
	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	bar	m	ft
1416367	51	2	10	150	30	450	1,61	1,08	150	5,9	0,6	60	200
1416383	76	3	10	150	30	450	2,42	1,63	220	8,7	0,5	60	200
1416375	102	4	10	150	30	450	3,39	2,28	310	12,2	0,5	60	200


IT

IT Tubo per climi freddi, idoneo per aspirazione e mandata di carburanti nei camion cisterna

Applicazione: tubo spiralato ondulado, flessibile e leggero, utilizzato nei camion cisterna. Idoneo per aspirazione e mandata di prodotti petroliferi con contenuto aromatico fino al 50%. Progettato per impiego in paesi con clima rigido.

Temperatura: da -50° a +25°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza, spirale d'acciaio incorporata e treccia rame antistatica per la dissipazione delle cariche elettrostatiche.

Copertura: nera, ondolata (ad impressione tela), in gomma sintetica resistente agli oli, ai carburanti ed agli agenti atmosferici.

Marcatura: transfer di colore giallo "IVG Tank Truck (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1. Diametri diversi.

EN

EN Tank truck hose for the suction and discharge of fuels

Application: hardwall corrugated hose which is flexible and lightweight to be used on tank trucks for the suction and discharge of a wide range of petroleum products with up to 50% aromatic content. Designed for use in countries with cold climates.

Temperature: from -50°C (-58°F) to +25°C (+77°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber

Reinforcement: high strength synthetic cord, steel helix wire, and anti-static copper wire for the discharge of the electrostatic charges.

Cover: black, corrugated (wrapped finish), synthetic rubber, oil, fuel, and weathering resistant.

Branding: continuous yellow stripe "IVG Truck (family logo)...".

Also available upon request: 1. Different diameters

FR

FR Tuyau pour aspiration et refoulement d'hydrocarbures dans les camions-citernes

Applications: tuyau spiralé, revêtement ondulé, flexible et léger. Conçu pour l'aspiration et le refoulement d'hydrocarbures (avec teneur en aromatiques jusqu'à 50%) dans les camions-citernes. Conçu pour une utilisation dans les pays très froids.

Gamme de températures: de -50°C à +25°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes, spirales en acier et fil de masse antistatique noyées.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir ondulé (aspect bandelé) résistant aux huiles, aux hydrocarbures et aux agents atmosphériques.

Marquage: bande transfert de couleur jaune "IVG Tank Truck (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1. Autres diamètres.

DE

DE Tankwagenschlauch für kalte Klimazonen Kraftstoffsaugund – druckschlauch

Verwendung: flexibler und leichter Spiralschlauch mit gewellter Decke, geeignet für einen weiten Bereich von Ölprodukten mit einem Aromateanteil bis zu 50%. Eingesetzt in Tankwagen. Entwickelt für den Einsatz in Ländern mit kaltem Klima.

Temperaturbereich: -50°C bis +25°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe, Stahldrahtspiralen und antistatische Kupferlitze für die Ableitung der elektrostatischen Ladungen.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, gewellt (stoffgemustert), öl-, kraftstoff- und witterungsbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen gelb "IVG Truck (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1. Andere Abmessungen.

Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).